

تصوير المرأة المهمشة في قصيدة باب شرق للشاعرة نداء الخوري:
تحليل نسوية غاياتري سيففاك

الرسالة العلمية

أعدت لإنجاز مقررات شهادة الكفاءة في قسم اللغة العربية وأدبها



إعداد:

جامنلتي جولي بوتري

٢٢١١٠١٠٠٥٤

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة إمام بنخول الإسلامية الحكومية بادنج

٢٠٢٦ م / ١٤٤٨ هـ

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدنجا:

الإسم : جامينلتي جولي بوتري
رقم التسجيل : ٢٢١١٠١٠٠٥٤ :
قسم : اللغة العربية وآدابها
كلية : الآداب والعلوم الإنسانية
جامعة : إمام بنخول الإسلامية الحكومة بادنج

أقر أن هذه الرسالة بالموضوع: تصوير المرأة المهمشة في قصيدة باب شرق للشاعرة نداء الخوري: تحليل نسوية غاياتري سبيفاك، هو من عملي وجهدي الشخصي الخالص. ولم أقم بنسخ أو انتحال أو اقتباس أعمال علمية للغير بطريقة غير مشروعة . وأحرر هذا الإقرار بكل صدق وأمانة، وإذا ثبت مستقبلا أن هذه الرسالة ليست من عملي الأصلي، أو تبين وجود أي مخالفة تتعلق بأصالة العمل العلمي، فإنني أتحمّل كامل المسؤولية، وأوافق على الخضوع للعقوبات الأكاديمية وفق الأنظمة واللوائح المعمول بها في جامعة الإمام بنخول الإسلامية الحكومية ببادانج. وقد حررت هذا الإقرار لاستخدامه فيما يخص له.

بادنج، ٣
جامينلتي جولي بوتري
٢٢١١٠١٠٠٥٤

موافقة المشرفين

بعد قراءة الرسالة العلمية بعنوان: "صوير المرأة المهمشة في قصيدة باب شرق للشاعرة نداء الخوري: تحليل نسوية غاياتري سبيفاك"، التي اعدتها جامينالتي جولي بوترى، رقم التسجيل: ٢٢١١٠١٠٠٥٤، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة إمام بنخول الإسلامية الحكومة بادنج. نرى أن هذه الرسالة العلمية قد استوفت الشروط وهي جديرة بالتقدم الى جلسة المناقشة.

بادنج، ٣ مايو ٢٠٢٦

المشرفة الأولى



د. نجمة سايبوتي، ماجستير

١٩٧٠٠٦١١١٩٩٦٠٣٢٠٠٢

المشرفة الثانية



إليم حنى، ماجستير

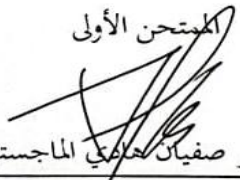
١٩٨٥٠٤٠٥٢٠٢٣٢١٢٠٤٤

إقرار لجنة المناقشة

البحث المعنون "تصوير المرأة المهمشة في قصيدة باب شرق للشاعرة نداء خوري: تحليل النسوية غاياتري سبيفاك". أعدته جامينالتي يوليا بوتري، رقم التسجيل ٢٢١١٠١٠٠٥٤، وقد تم مناقشته في جلسة المناقشة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الإمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادنج، يوم الخميس ١٩ يونيو ٢٠٢٦، وقد تقرر قبوله كأحد متطلبات الحصول على درجة البكالوريوس في العلوم الإنسانية ضمن برنامج البكالوريوس (S١) في قسم اللغة العربية وآدابها.

بادنج، ٢٠٢٦

لجنة مناقشة

السكترية	الرئيسة
	
إليسا حبيبي، ماجستير	د. نجمة مسيوطي، ماجستير
١٩٨٥٠٤٠٥٢٠٢٣١٢٠٤٤	١٩٧٠٠٦١١١٩٩٦٠٣٢٠٠٢
المتحنة الثانية	الممتحن الأولى
	
ميليسا ريزي، ماجستير	الدكتور صفيان هادي الما جستير
١٩٨٩١٢٠٧٢٠٢٠١٢٢٠١٧	١٩٨٠٠٧٢٢٠٠٣١٢١٠٠٣
عميد بكلية الآداب	
	
أ. د. توفيق الرحمن، ماجستير	
١٩٧٠٠٩١٥١٩٩٤٠٣١٠٠٣	

التمهيد

الحمد والشكر لله سبحانه وتعالى على جميع نعمه وهدايته التي منحت الباحثة الصحة والتيسير، حتى تمكنت من اتمام الرسالة العلمية بعنوان: "صورة المرأة المهمشة في شعر باب شرق لنداء خوري: تحليل النسوية عند غاياتري سبيفاك." وقد كتبت هذه الرسالة العلمية استيفاء لاحد الشروط اللازمة لنيل درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وادابها بكلية الاداب والعلوم الإنسانية في جامعة الإمام بونجول الإسلامية الحكومية بادنج.

وفي اتمام الدراسة وكتابة هذه الرسالة العلمية، حصلت الباحثة على كثير من المساعدة، سواء في التعليم او الاشراف او التوجيه من عدة اطراف، بصورة مباشرة او غير مباشرة. ولذلك، تتقدم الباحثة بخالص التقدير وعظيم الشكر إلى:

١. إلى والدتي العزيزة المحبوبة نورتيينا، التي كانت مصدر قوة الدعاء والدافع والحماس للباحثة في اعداد هذه الرسالة العلمية.
٢. إلى السيد الاستاذ الدكتور توفيق الرحمن، ماجستير في العلوم الانسانية، ماجستير في الدراسات الإسلامية، عميد كلية الاداب والعلوم الإنسانية بجامعة الامام بونجول الإسلامية الحكومية ببادانغ، الذي ساعد الباحثة في المسائل الاكاديمية في هذه الجامعة.
٣. إلى السيد ريفلينالدي، الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدابها، والى السيدة ميليسا ريزي، ماجستير، كسكرتيرة قسم اللغة العربية وادابها، اللذين ساعدا الباحثة خلال اعداد هذه الرسالة العلمية.
٤. إلى المشرفتين المحترمتين، الدكتورة نجمة سايوطي، الماجستير، بصفتها المشرفة الأولى، و إليها حسنى، الماجستير، بصفتها المشرفة الثانية، اللتين قدمتا للباحثة كثيرا من المساعدة والتوجيه خلال اعداد هذه الرسالة العلمية.

٥. إلى الدكتور سوتشي رمضان فبراني، الماجستير في التربية، بصفتها كمشرفة الأكاديمية.

٦. والشكر والتقدير إلى جميع اساتذة قسم اللغة العربية وادابها الذين علموا الباحثة العلوم والمعارف والقيم الاخلاقية حتى تمكنت من اتمام هذه الرسالة العلمية.

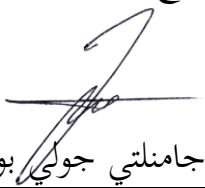
٧. إلى جميع افراد الاسرة الكبيرة، والاخوات والاخوة والاخوات الصغيرات، وابناء الاخوة الصغار، الذين منحوا الباحثة الحماس والدافع للاستمرار في اتمام هذه الرسالة العلمية.

٨. إلى زملاء شعبة اللغة العربية وادابها (ب) دفعة ٢٠٢٢، شكرا لكم على مرافقة الباحثة منذ بداية الفصل الدراسي حتى نهايته.

٩. كما تتقدم الباحثة بالشكر الى زميلات الكفاح في نيل درجة البكالوريوس في العلوم الإنسانية، نور عين إسناي ونور الاولس صومي، وبصورة خاصة إلى صديقتي المقربة مولياني، التي رافقت الباحثة خلال مرحلة المراجعة، ورافقتها في كل جلسات الاشراف، وكانت دائما تستمع اليها وتتبادل معها الشكوى والصعوبات في اعداد هذه الرسالة العلمية.

وبصفتها انسانا عاديا، تدرك الباحثة أن اعداد هذه الرسالة العلمية لا يزال بعيدا عن الكمال بسبب محدودية القدرات العلمية والمعرفية التي تمتلكها. ولذلك، تعتذر الباحثة عن الاخطاء والنقائص الواردة في هذه الرسالة العلمية، وهي على استعداد لتقبل النقد البناء. وترجو الباحثة ان تقدم هذه الرسالة العلمية فائدة لكل من يقرأها، ولا سيما في قسم اللغة العربية وادابها.

بادنغ، ٣ مايو ٢٠٢٦


جامنلتي جولي بوتري

التجريد

هذه الرسالة العلمية بعنوان " تصوير المرأة المهمشة في شعر باب شرق للشاعرة نداء الخوري: تحليل نسوية غاياتري سبيفاك "، اعدتها جامينالتي جولي بوتري، صاحبة الرقم الجامعي: ٢٢١١٠١٠٠٥٤، وهي طالبة من قسم اللغة العربية وادابها، بكلية الاداب والعلوم الانسانية، في جامعة الامام بونجول الاسلامية الحكومية بادانج. يركز هذا البحث على تمثيل المرأة المهمشة في الادب العربي المعاصر، وخاصة في قصيدة باب الشرق لناديا خوري التي تصور الاوضاع الاجتماعية والسياسية والثقافية الابوية.

تتضمن هذه الدراسة سؤالين بحثيين، أولهما: ما أشكال تهيمش المرأة المهمشة التي تصورها قصيدة «باب الشرق» للشاعرة نداء خوري؟ وثانيهما: ما أسباب تهيمش المرأة المهمشة كما تصورتها قصيدة «باب الشرق» للشاعرة نداء خوري؟ أما هدف هذه الدراسة فهو الكشف عن أشكال تهيمش المرأة المهمشة، وبيان أسباب تهيمشها كما صورتها قصيدة «باب الشرق» للشاعرة نداء خوري. أما المنهج المستخدم في هذه الدراسة فهو المنهج النوعي، مع اعتماد مقارنة تحليل الخطاب النقدي والدراسة الأدبية النسوية. وتمثلت بيانات الدراسة في نص قصيدة «باب الشرق» للشاعرة نداء خوري، الذي جرى تحليله بالاستناد إلى نظرية المرأة المهمشة لغاياتري تشاكرافورتى سبيفاك. أما مراحل جمع البيانات في هذه الدراسة، فتتمثل في البحث عن القصيدة في موقع الديوان بما يتوافق مع النظرية، ثم قراءة نص القصيدة وفهمه فهما معمقا، ثم تدوين العناصر المهمة التي تدل على معاني تهيمش المرأة المهمشة في كل بيت من أبيات القصيدة، وبعد ذلك تصنيف البيانات التي سبق تحديدها .

أظهرت نتائج البحث أن المرأة في شعر باب شرق تعاني من التهيمش في اشكال متعددة، تتمثل في الاقصاء داخل الفضاء الاجتماعي، وعدم الاستماع اليها واسكات صوتها، وبناء هوية سلبية لها من قبل النظام الابوي المهيمن. كما تعاني المرأة من العنف المعرفي، ومن التمثيل عنها من خلال مفهومي *vertreten* و *darstellen* ويصور هذا الشعر المرأة على انها لا تفقد فضاءها للتعبير فحسب، بل تفقد ايضا مكانتها بوصفها ذاتا فاعلة في الحياة الاجتماعية. ويوصي هذا البحث بان تستخدم الدراسات اللاحقة مناهج متعددة التخصصات، مثل دراسات النوع الاجتماعي والدراسات ما بعد الاستعمار على نحو اوسع، وان تقارن باعمال ادبية اخرى لاغناء تحليل التهيمش، لان هذا البحث يركز فقط على المرأة المهمشة.

الكلمات المفتاحية: التابع, شعر باب شرق, العنف المعرفي

محتويات البحث

أ.....	إقرار الطالبة
ب.....	موافقة المشرفين
.....	إقرار لجنة المناقشة
ج	
د.....	التمهيد
و.....	التجريد
ز.....	محتويات البحث
١	الباب الأول :مقدمة
١	أ. أهمية البحث
٦	ب. مشكلة البحث
٦	ج. تحديد المشكلة
٧	د. أهداف البحث
٧	هـ. فوائد البحث
٨	و. توضيح الموضوع

ز. الدراسات السابقة	١٠
ح. منهجية البحث	١٣
ط. ترتيب البحث	١٥
الباب الثاني: الإطار النظري	١٦
أ. سيرة غياثري شاكرافورتي سيفاك	١٦
ب. النسوية	١٧
ج. المرأة المهمشة	٢٦
د. نظرة عامة على شعر باب الشرق	٢٨
الباب الثالث: تحليل تصوير المرأة المهمشة في قصيدة باب شرق	٣٠
أ. أشكال تهميش المرأة المهمشة التي تصورها قصيدة باب الشرق للشاعرة نداء خوري	٣٦
ب. أسباب تهميش المرأة المهمشة كما تصورته قصيدة باب الشرق للشاعرة نداء خوري	٤٤
ج	
المناقشة	٥١
الباب الرابع: خاتمة	٥٤
أ. الخلاصة	٥٤
ب. الاقتراحات	٥٥
المراجع	٥٦
أ. مراجع العربية	٥٦
ب. مراجع الأجنبية	٥٧

